**111- （ナルト）えっと　のは　「」・・・**

Vamos ver... A primeira técnica é “múltiplos clones da sombra”...

えっと = vamos ver, deixa-me ver, eeer, bom... [Interjeição]

最初 = primeiro, início.

術 = técnica.

多重 = múltiplos, numerosos.

影 = sombra.

分身 = clone, representação de si mesmo, outro eu.

**112- だよ！いきなりなかよ。**

Qual é! Logo a minha pior técnica.

何だ = qual é! ; queee?

きり = de repente, abruptamente, sem avisar, do nada, logo X. [Advérbio]

苦手 = o pior X de alguém, fraqueza, defeito de alguém, não ser muito bom em...

**113- （ベッコウ）、ばかりはいたずらではまされません。**

今度 = dessa vez, agora.

= travessura, pegadinha, traquinagem.

済ます = acabar, terminar, concluir.

済まされません = negativa da forma causativa polida de 済ます.

**114- （イワナ）のはがしたなもの・・・**

O documento do lacre que o primeiro Grande Hokage selou...

封印 = selo, lacre.

書 = documento, escritura, escrito.

初代 = O Primeiro, primeira geração, fundador.

封印する = selar, lacrar, afixar um selo (ex: a uma carta)

もの = coisa, objeto, ...

**115- いによっては・・・**

Dependendo da maneira como se usar...

使い方 = maneira ou modo de usar/gerir/tratar algo. [Capítulo 5.8]

よって = dependendo de, depende de. Utilizado para expressar que algo depende de evento X ou algo do tipo. [Capítulo 5.8]

**116- （ヤジロベエ）もしのにちされたら、それこそ。**

Se caso isso for retirado da aldeia, claramente será um grande incidente.

若し = no caso de, supondo que, caso X ocorra.

里 = vila, vilarejo, aldeia.

外 = lado de fora, céu aberto, parte exterior.

持ち出す = retirar (algo do lugar de onde estava), publicar, mencionar algo.

持ち出される = forma causativa de 持ち出す.

それこそ = especialmente, particularmente, claramente, inconfundivelmente, certamente.

一大事 = assunto importante, algo de grande importância, grande incidente, emergência.

**117- （猿飛）ナルトをれすのじゃ。**

Tragam o Naruto de volta.

連れ戻す = trazer de volta.

**118- （イルカ）〈どこへった？ナルト？〉**

(Para onde você foi? Naruto?)

どこ = onde, aonde.

行く = ir.

**119- （ミズキ）〈このことをにいめ　そのナルトをする。〉**

(Vou divulgar este ocorrido à aldeia e depois disso lidar com o Naruto.)

言い広める = divulgar, espalhar a palavra.

その/その = depois disso, mais tarde.

始末 = circunstâncias, particularidades.

始末する = lidar com, gerir.

こと = coisa, evento, ocorrência, acontecimento.

**〈そうすればのはのものだ！〉**

(Se eu fizer desse jeito, o documento do lacre será meu!)

そうすれば = se fizer assim/desse jeito, dessa maneira.

**120- （イルカ）こら！ナルト！**

Ei! Naruto!

**121- （ナルト）つかっちまったか。**

Acidentalmente fui descoberto.

見つかる = ser descoberto, ser encontrado.

ちまう = uma abreviação da estrutura ~てしまう, que indica que uma ação ocorreu acidentalmente, sem quer, sem a intenção. [Capítulo 5.3]

ちまった = passado de ちまう.

**122- まだしかえてねえのに。**

Embora, ainda memorizei nada mais que uma técnica.

まだ = ainda.

一個 = 1 unidade.

しか = indica que “não há mais nada além de”, “nada mais a não ser...”, “nada mais que...”. [Capítulo 5.6]

覚える = memorizar, decorar, ter em mente.

のに = apesar de, e mesmo assim, embora. [Capítulo 4.4]

**123- （イルカ）〈ここでのを？こんなに　なるまで・・・〉**

(Ele praticou a técnica aqui?)

練習 = prática, treinamento. [Substantivo, Verbo する]

**124- （ナルト）あのさ　あのさ！これからすっげぇ　せっからさ**

Ei, ei! A partir de agora vou lhe mostrar essa técnica incrível.

これから = de agora em diante, a partir disto.

すっげぇ/すげー = incrível, fantástico, impressionante, inacreditável. Essa expressão provém do Adjetivo –I 「い」.

見せる = mostrar, exibir.

**125- それできたら、させてくれよな。**

Se eu conseguir fazer isso, me dará o favor de me formar/aprovar.

る = ser capaz/conseguir fazer.

できたら = condicional de 出来る.

卒業 = graduação, formatura. (Substantivo, Verbo する)

させる = forma passiva de する.

てくる = dar o favor de, fazer o favor de.

**126- こののをせれば　いねえんだろ？**

Se exibir as técnicas desse pergaminho

巻き物/巻物 = pergaminho.

見せる = mostrar, exibir.

見せれば =

間違い = engano, erro.

**127- （イルカ）がそんなことを？**

Quem falou esse tipo de coisa?

誰 = quem.

そんなこと = esse tipo de coisa.

**128- （ナルト）ミズキだってばよ。**

O Professor Mizuki.

**129- のことも　このもミズキが・・・**

Também a respeito do pergaminho e também deste local, o Professor Mizuki...

巻物 = pergaminho.

場所 = localização, ponto, posição, local.

**130- （イルカ）〈ミズキだと！？〉**

(Então é o Mizuki!?)

だと = então, então este é o caso. [Expressão]